



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

---

Wrocław, dnia 30 grudnia 2024 r.

Poz. 6621

### POROZUMIENIE NR 1/2024

z dnia 6 grudnia 2024 r.

#### w sprawie powierzenia Gminie Złoty Stok części zadań Gminy Ząbkowice Śląskie z zakresu organizacji publicznego transportu zbiorowego

zawarte pomiędzy:

**Gminą Złoty Stok**, z siedzibą w Rynek 22, 57-200 Złoty Stok, NIP 887 163 51 83,  
reprezentowaną przez Grażynę Orczyk, Burmistrz Złotego Stoku,  
zwaną dalej „Organizatorem”,

a

**Gminą Ząbkowice Śląskie**, z siedzibą w Ząbkowicach Śląskich przy ul. 1 Maja 15, 57-200 Ząbkowice Śląskie, NIP 8871635243,  
reprezentowaną przez Marcina Orzeszka – Burmistrza Ząbkowic Śląskich,  
zwaną dalej „Powierającym”, razem zwanymi Stronami.

Na podstawie art. 74 ust. 1, w zw. z art. 7 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1465) oraz art. 7 ust. 1 pkt 1 lit. b ustawy z dnia 16 grudnia 2010 r. o publicznym transporcie zbiorowym (Dz.U. z 2023 r. poz. 2778) zwaną dalej ustawą o transporcie zbiorowym oraz w związku z:

- 1) uchwałą nr VI/49/2024 Rady Miejskiej w Złotym Stoku z dnia 7 listopada 2024 r. w sprawie realizacji przez Gminę Złoty Stok zadania organizacji publicznego transportu zbiorowego na międzygminnych liniach komunikacyjnych na obszarze gmin Złoty Stok, Kamieniec Ząbkowicki oraz Ząbkowice Śląskie oraz
- 2) uchwałą nr XI/73/2024 Rady Miejskiej w Ząbkowicach Śląskich z dnia 30 października 2024 r. w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia międzygminnego pomiędzy Gminą Złoty Stok a Gminą Ząbkowice Śląskie w przedmiocie powierzenia Gminie Złoty Stok realizacji zadania publicznego polegającego na organizacji publicznego transportu zbiorowego na międzygminnej linii komunikacyjnej na obszarze gminy Ząbkowice Śląskie oraz
- 3) uchwałą nr IX/60/2024 Rady Miejskiej w Kamieńcu Ząbkowickim z dnia 27 listopada 2024 r. w sprawie powierzenia Gminie Złoty Stok zadania organizacji publicznego transportu zbiorowego na międzygminnych liniach komunikacyjnych na obszarze gminy Kamieniec Ząbkowicki oraz
- 4) zarządzeniem nr 141 Burmistrza Gminy Złoty Stok z dnia 4.12.2024 r. w sprawie ustalenia cen za usługi przewozowe świadczone środkami publicznego transportu zbiorowego organizowanego przez Gminę Złoty Stok (zwanym dalej „Taryfą Złotego Stoku”) oraz

5) uchwałą nr XI/74/2024 Rady Miejskiej w Ząbkowicach Śląskich z dnia 30 października 2024 r. dot. zmiany uchwały nr VII/45/2024 Rady Miejskiej Ząbkowic Śląskich z dnia 14 sierpnia 2024 r. dotyczącej ustalenia cen za usługi przewozowe świadczone środkami publicznego transportu zbiorowego organizowanego przez Gminę Ząbkowice Śląskie oraz sposobu ustalania wysokości opłaty dodatkowej i manipulacyjnej (zwaną dalej „Taryfą Ząbkowic Śląskich”), strony porozumienia działając w imieniu społeczności lokalnej i w trosce o trwałe zaspokojenie potrzeb w zakresie publicznego transportu zbiorowego, postanawiają zawrzeć niniejsze porozumienie.

### **§ 1. PRZEDMIOT POROZUMIENIA**

1. Gmina Ząbkowice Śląskie powierza, a Gmina Złoty Stok przyjmuje do realizacji zadanie organizacji publicznego transportu zbiorowego na linii komunikacyjnej:

1) linia nr 110 relacji Chwalisław – Ząbkowice Śląskie, na obszarze gminy Ząbkowice Śląskie i obowiązana jest do wykonania zadania zgodnie z ustawą o publicznym transporcie zbiorowym.

2. Organizator przejmuje prawa, obowiązki i odpowiedzialność Powierzającego związane z realizacją zadania, o którym mowa w ust. 1.

3. Organizator zobowiązuje się do wykonywania powierzonego zadania zgodnie z obowiązującymi przepisami, w szczególności z ustawą o publicznym transporcie zbiorowym, ustawą o transporcie drogowym i ustawą Prawo przewozowe.

### **§ 2. ROZKŁAD JAZDY**

1. Strony porozumienia zachowują prawo do wnioskowania zmian w zakresie linii komunikacyjnych, o których mowa w § 1 ust. 1, odnośnie wykonywanej liczby kursów, przebiegu linii, lokalizacji przystanków i rozkładu jazdy.

2. Rozkład jazdy i jego zmiany wprowadza Organizator.

### **§ 3. DOSTĘPNOŚĆ I WAŻNOŚĆ BILETÓW**

1. Przejazd pasażerów na liniach komunikacyjnych, o których mowa w § 1 ust. 1, odbywa się odpłatnie w rozumieniu *Taryfy Złotego Stoku*, obowiązującego Organizatora,

2. Strony ustalają zasady wprowadzenia *Biletu Zintegrowanego Złoty Stok - Ząbkowice Śląskie*, zwanego dalej „BILETEM” składającego się z dwóch integralnych części:

- 1) Część „ZŁOTY STOK”, o której mowa w *Taryfie Złotego Stoku*;
- 2) Część „ZĄBKOWICE ŚLĄSKIE”, o której mowa w *Taryfie Ząbkowic Śląskich*,  
- razem stanowiących integralną całość.

3. Dostępność BILETU:

- 1) Sprzedaż BILETÓW dokonywana jest wyłącznie przez Operatora Gminy Złoty Stok;
- 2) BILET według taryfy normalnej może nabyć każda osoba;
- 3) Do BILETU stosowane są wyłącznie ulgi ustawowe oferowane osobom do nich uprawnionych.

4. Zakres ważności BILETU:

- 1) BILET wydaje się na okres jednego miesiąca;
- 2) BILET ważny jest od pierwszego do ostatniego dnia danego miesiąca.

5. BILET uprawnia do nieograniczonej liczby przejazdów na wszystkich liniach komunikacyjnych organizowanych przez Gminę Złoty Stok lub Gminę Ząbkowice Śląskie.

6. Warunki stosowania BILETU przez pasażerów:

- 1) do przejazdów określonych w ust. 5 uprawnia BILET wraz z dokumentem umożliwiającym stwierdzenie tożsamości;
- 2) do przejazdów nie uprawnia sama Część „ZŁOTY STOK” (tj. bez Części „ZĄBKOWICE ŚLĄSKIE”) lub sama Część „ZĄBKOWICE ŚLĄSKIE” (tj. bez Części „ZŁOTY STOK”);

- 3) posiadaczowi BILETU nie przysługuje odszkodowanie lub częściowy zwrot zapłaconej należności w razie częściowego ograniczenia ruchu pojazdów;
- 4) dla pasażerów, którzy podczas przejazdu linią komunikacyjną nie okażą ważnego BILETU lub dokumentu uprawniającego do ulgi, stosuje się przepisy uchwały taryfowej organizatora tejże linii komunikacyjnej;
- 5) w razie stwierdzenia, że z BILETU korzysta osoba inna niż na nim wskazana lub bez uprawnień do ulgi, uznaje się BILET za nieważny, a pasażera traktuje się wówczas jako pasażera bez BILETU.

7. Opłata za BILET, którą uiszcza pasażer, jest sumą opłat za Część „ZŁOTY STOK” i Część „ZĄBKOWICE ŚLĄSKIE” i została przedstawiona w Załączniku nr 1 do niniejszego porozumienia.

8. Cenę Części „ZŁOTY STOK” określa *Taryfa Złotego Stoku*.

9. Cenę Części „ZĄBKOWICE ŚLĄSKIE” określa *Taryfa Ząbkowic Śląskich*.

10. Strony porozumienia zastrzegają sobie prawo do zmiany cen swoich Części BILETU (odpowiednio: Części „ZŁOTY STOK” lub Części „ZĄBKOWICE ŚLĄSKIE”), pod warunkiem powiadomienia drugiej Strony w terminie 2 miesięcy przed wejściem zmiany w życie.

#### **§ 4. OBOWIĄZKI STRON**

1. Powierający zobowiązuje się do publikowania aktualnych informacji o liniach komunikacyjnych, o których mowa w § 1 ust. 1, na swojej stronie internetowej, w tym w wyszukiwarce połączeń.

2. Strony zobowiązują się do zamieszczania aktualnych informacji dla pasażerów o BILECIE:

- a) na stronach internetowych Stron oraz Operatorów linii komunikacyjnych objętych BILETEM,
- b) w autobusach obsługujących linie komunikacyjne objęte BILETEM,
- c) wybranych przystankach autobusowych w gminie Złoty Stok i w gminie Ząbkowice Śląskie.

3. Organizator przekazuje Powierającemu, z co najmniej 14 dniowym wyprzedzeniem niezbędne dane umożliwiające publikację aktualnych informacji, o których mowa w ust. 1 i 2.

#### **§ 5. KOSZTY I ROZLICZENIA**

1. Koszty funkcjonowania linii, o których mowa w § 1 ust. 1 oraz BILETU, o którym mowa w § 3 ust. 2 w całości pokrywa Organizator.

2. Porozumienie niniejsze wygasa w przypadku braku środków na realizację zadania przez Organizatora, o których mowa w ust. 1, co wymaga 1 miesięcznego okresu uprzedzenia.

3. Organizator zrzeka się wszelkich roszczeń względem Powierającego z tytułu kosztów organizacji i funkcjonowania linii, o których mowa w ust. 1.

4. W terminie do 15 dnia każdego miesiąca Gmina Złoty Stok przekazuje Gminie Ząbkowice Śląskie zestawienie liczby i wartości sprzedanych w minionym miesiącu BILETÓW, w tym Części „ZĄBKOWICE ŚLĄSKIE” w podziale na ich rodzaje: normalne i ulgowe, w tym na poszczególne rodzaje ulg.

5. Na podstawie informacji, o której mowa w ust. 4, Gmina Ząbkowice Śląskie wystawi notę obciążeniową na równowartość brutto sprzedanych Części „ZĄBKOWICE ŚLĄSKIE”, którą obciąży Gminę Złoty Stok.

6. Zapłata za Części „ZĄBKOWICE ŚLĄSKIE” zostanie dokonana przez Gminę Złoty Stok przelewem na rachunek bankowy Gminy Ząbkowice Śląskie, wskazany na nocie obciążeniowej, o której mowa w ust. 5, w terminie 30 dni od daty otrzymania prawidłowo jej wystawionej.

#### **§ 6. POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. Porozumienie obowiązuje od dnia 01.01.2025 r. na czas nieoznaczony.

2. Wszelkie zmiany niniejszego porozumienia, w tym oświadczenia dotyczące jego rozwiązania, wypowiedzenia bądź odstąpienia, wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności.

3. Każda ze Stron może wypowiedzieć niniejsze porozumienie z zachowaniem 3 - miesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego.

4. Porozumienie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

5. W zakresie nieuregulowanym niniejszym porozumieniem stosuje się w szczególności przepisy ustawy o publicznym transporcie zbiorowym, ustawy o transporcie drogowym i ustawy Prawo przewozowe.

§ 7. Porozumienie podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

Burmistrz Złotego Stoku:

**Grażyna Orczyk**

Burmistrz Ząbkowic Śląskich:

**Marcin Orzeszek**

Załącznik do porozumienia nr 1/2024  
z dnia 6 grudnia 2024 r.

**Tabela opłat za Części Biletu Zintegrowanego Złoty Stok - Ząbkowice Śląskie**

| <b>Wyszczególnienie -<br/>rodzaj Części Biletu Zintegrowanego Złoty Stok - Ząbkowice Śląskie</b> | <b>Wartość<br/>[zł]</b> |
|--|-------------------------|
| Część ZŁOTY STOK<br><i>Biletu Zintegrowanego Złoty Stok - Ząbkowice Śląskie*</i>                 | 300,00                  |
| Część ZĄBKOWICE ŚLĄSKIE<br><i>Biletu Zintegrowanego Złoty Stok - Ząbkowice Śląskie **</i>        | 51,00                   |
| <i>Bilet Zintegrowany Złoty Stok - Ząbkowice Śląskie, razem</i>                                  | 351,00                  |

\* zgodnie z Taryfą Złotego Stoku

\*\* zgodnie z Taryfą Ząbkowic Śląskich